

421665-2026 - Mededinging

Spanje – Documentbeheerdiensten – Servicio de validación metadatado y lenguas cooficiales para RTVE.es

OJ S 117/2026 19/06/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

E-mail: licitaciones@rtve.es

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling onder zeggenschap van een centrale overheidsinstantie

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Servicio de validación metadatado y lenguas cooficiales para RTVE.es

Beschrijving: Servicio profesional de apoyo editorial y lingüístico que comprenda dos prestaciones: validación humana de las acciones realizadas por sistemas de IA sobre metadatos audiovisuales asociados a la programación lineal (EPG), al catálogo bajo demanda (VOD) y a los demás contenidos de CRTVE distribuidos a través de canales digitales y validación de la corrección lingüística y de la fidelidad de la traducción de subtítulos generados o traducidos automáticamente a lenguas cooficiales del Estado: euskera, catalán, gallego, valenciano y aranés.

Identificatiecode van de procedure: bb80c8f6-e57b-474b-b66f-413ad111fd57

Interne identificatiecode: S-02027-2026

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 72512000 Documentbeheerdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 79530000 Vertaaldiensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanje

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 717 120,00 EUR

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: Servicio de validación metadatado y lenguas cooficiales para RTVE.es

Beschrijving: Servicio profesional de apoyo editorial y lingüístico que comprenda dos prestaciones: validación humana de las acciones realizadas por sistemas de IA sobre metadatos audiovisuales asociados a la programación lineal (EPG), al catálogo bajo demanda (VOD) y a los demás contenidos de CRTVE distribuidos a través de canales digitales y validación de la corrección lingüística y de la fidelidad de la traducción de subtítulos generados o traducidos automáticamente a lenguas cooficiales del Estado: euskera, catalán, gallego, valenciano y aranés.

Interne identificatiecode: S-02027-2026

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 72512000 Documentbeheerdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 79530000 Vertaaldiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanje

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 3 Jaren

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectiecriterium: Otros

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: 21. Precio.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 60

Criterium:

Type: Kwaliteit

Beschrijving: CG - Criterio técnico sujeto a juicio de valor.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 40

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Adres van de aanbestedingsstukken: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=sGy9my2ovUQ3vLk2DU2Ddg%3D%3D

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=sGy9my2ovUQ3vLk2DU2Ddg%3D%3D

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Spaans

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 20/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 3 Jaren

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 20/07/2026 14:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: RTVE Radiotelevisión Española

Openingsdatum: 22/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: RTVE Radiotelevisión Española

Openingsdatum: 20/07/2026 15:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: RTVE Radiotelevisión Española

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Informatie over de termijnen voor beroep: Se registrá por lo estipulado en la Ley de Contratación del Sector Público.

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

Registratienummer: 50485810086581

Registratienummer: A84818558

Stad: Pozuelo de Alarcón

Postcode: 28223

Onderverdeling land (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanje

Contactpunt: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

E-mail: licitaciones@rtve.es

Telefoon: +34 913464168

Fax: +34 913464168

Internetadres: <https://licitaciones.rtve.es>

Kopersprofiel: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=EPANNYb%2BoGQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Andere contactpunten:

Officiële naam: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Stad: Madrid

Postcode: 28071

Onderverdeling land (NUTS): Madrid (ES300)

Land: Spanje

Contactpunt: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

E-mail: tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es

Telefoon: 913491319

Internetadres: <https://sedeminhap.gob.es/es-ES/Sedes/TACRC/Paginas/Default.aspx>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 5213625b-47e0-4ece-be32-c752616cb5ea - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 18/06/2026 14:46:54 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Spaans

Publicatienummer aankondiging: 421665-2026

Nummer uitgave PB S: 117/2026

Datum van bekendmaking: 19/06/2026